en English	Product Specifications	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Width Of Cut (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Drive System – Push (★) Self-propelled (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Engine Start – Manual (★) Electric (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Engine Type – 4-Cycle (★) 2-Cycle (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Engine Brake – Yes (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Speed Control – Single (★) Variable (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Ground Speed (km/hr) at 2900 rpm	4	4	4	–	4	4	4
8	Height Of Cut – MIN-MAX (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Front Wheel Size (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Rear Wheel Size (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Grass Catcher Capacity (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulcher Plug – Yes (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Unit Weight (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Engine Displacement (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Engine Net Power (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Side Discharge Chute – Yes (★) No (†)	†	★	†	†	†	†	†

de Deutsch	Produktspezifikationen	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Schnittbreite (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Handgeführt (★) – selbstfahrend (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Handstart (★) Elektrostart (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortyp – 4-Takt (★) 2-Takt (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorbremse – ja (★) nein (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Drehzahlregelung – einfach (★) variabel (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Grundgeschwindigkeit (km/h) bei 2900 U/Min.	4	4	4	–	4	4	4
8	Schnitthöhe (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Vorderradgröße (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Hinterradgröße (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Fassungsvermögen des Grasfangkorbs (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Bodenauswurfkappe – ja (★) nein (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Gewicht (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motorhubraum (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motornettoleistung (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Seitliche Auswurföffnung – ja (★) nein (†)	†	★	†	†	†	†	†

da Dansk	Produktspecifikationer	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Bredde på snit (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Tryk (★) – Selvkørende (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Manuel start (★) Elektrisk start (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortype – 4-trins (★) 2-trins (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorbremse – Ja (★) Nej (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Hastighedsregulering – Enkelt (★) Varierende (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Kørehastighed (km/hr) ved 2900 o/min	4	4	4	–	4	4	4
8	Højde på snit (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Forhjulsstørrelse (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Baghjulsstørrelse (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Græsopsamlingskapacitet (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Bioklipprop – Ja (★) Nej (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Redskabsvægt (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motorens slagvolumen (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motorens nettoeffekt (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Udkasterrør i siden – Ja (★) Nej (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

es Español	Especificaciones del Producto	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Ancho de corte (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	De empuje (★) – Con autopropulsión (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Arranque manual (★) Arranque eléctrico (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Engine Type – 4-Cycle (★) 2-Cycle (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Freno de motor – Sí (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Control de Velocidad – Sencillo (★) Variable (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Velocidad en terreno (km/h) a 2900 rpm	4	4	4	–	4	4	4
8	Altura de corte (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Tamaño de las ruedas delanteras (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Tamaño de las ruedas traseras (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capacidad del recogedor de grama (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Tapón del triturador – Sí (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Peso de la unidad (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Cilindraje del Motor (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Potencia Neta del Motor (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Conducto de descarga lateral – Sí (★) No (†)	†	★	†	†	†	†	†

fr Français	Spécifications du produit	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Largeur de coupe (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Poussée (★) – Autoportée (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Démarrage manuel (★) Démarrage électrique (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Type de moteur – 4temps (★) 2temps (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Frein moteur – Oui (★) Non (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Commande de vitesse – Simple (★) Variable (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Vitesse d'avancement (km/h) à 2900tr/min	4	4	4	–	4	4	4
8	Hauteur de coupe (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Taille des roues avant (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Taille des roues arrière (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capacité du sac à herbe (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Obturateur broyeur – Oui (★) Non (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Poids de l'unité (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Cylindrée du moteur (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Puissance nette du moteur (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Goulotte d'éjection latérale – Oui (★) Non (†)	†	★	†	†	†	†	†

el Ελληνικά	Προδιαγραφές προϊόντος	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Εύρος κοπής (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Ωθούμενο (★) – Αυτοπροωθούμενο (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Χειροκίνητη εκκίνηση (★) Ηλεκτρική εκκίνηση (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Τύπος κινητήρα–4-κύλινδρος (★) 2-κύλινδρος (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Φρένο κινητήρα – Ναι (★) Όχι (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Μοχλός ταχύτητας – Σταθερή(★) Ρυθμιζόμενη (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Ταχύτητα (km/hr) στις 2900 στροφές ανά λεπτό	4	4	4	–	4	4	4
8	Ύψος κοπής (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Διάσταση εμπρόσθιου τροχού (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Διάσταση οπίσθιου τροχού (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Χωρητικότητα του καλαθιού συλλογής γρασιδιού (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Βύσμα τεμαχισμού – Ναι (★) Όχι (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Βάρος μονάδας (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Κυβισμός κινητήρα (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Καθαρή ισχύς (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Πλευρικό στόμιο απόρριψης – Ναι (★) Όχι (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

it Italiano	Specifiche	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Larghezza di taglio (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Spinta (★) – Ad autoavviamento (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Avviamento manuale (★) Avviamento elettrico(†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Tipo di motore – a 4 cicli (★) a 2 cicli(†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Freno motore – Sì (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Controllo velocità – Singolo (★) Variabile (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Velocità di avanzamento (km/hr) a 2900 rpm	4	4	4	–	4	4	4
8	Altezza di taglio (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Dimensione ruote anteriori (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Dimensione ruote posteriori (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capacità raccogli erba (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Scivolo di scarico – Sì (★) No (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Peso unità (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Cilindrata motore (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Potenza effettiva motore (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Scivolo di scarico laterale – Sì (★) No (†)	†	★	†	†	†	†	†

no Norsk	Produktspesifikasjoner	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Arbeidsbredde (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Skyvemodeller (★) – Selvgående (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Manuell start (★) Elektrisk start (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortype – 4-takts (★) 2-takts (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorbrems – Ja (★) Nei (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Hastighetskontroll – Enkel (★) Variabel (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Bakkehastighet (km/t) ved 2900 o/min.	4	4	4	–	4	4	4
8	Klippehøyde (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Forhjulenes dimensjon (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Bakhjulenes dimensjon (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Gressoppfanger-kapasitet (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Bioplugg – Ja (★) Nei (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Enhet Vekt (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motorens kubikkvolum (ccm)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motorens nettoeffekt (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Sideutkast deflektor – Ja (★) Nei (†)	†	★	†	†	†	†	†

nl Nederlands	Productspecificaties	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Maaibreedte(cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Duw (★) – Zelfrijdend (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Handstart (★) Elektrostart (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortype – 4-Takt (★) 2-Takt (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorrem – Ja (★) Nee (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Toerentalregeling – Enkel (★) Variabel (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Grondsnelheid (km/hr) bij 2900 t/min.	4	4	4	–	4	4	4
8	Maaihoogte (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Voorwieldiameter (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Achterwieldiameter (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capaciteit grasvanger (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulcherplug – Ja (★) Nee (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Machinegewicht (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Cilinderinhoud motor (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Netto vermogen motor (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Afvoerklep aan de zijkant – Ja (★) Nee (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

pt Português	Especificações do produto	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Largura de corte (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Impulsão (★) – Auto-propulsão (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Partida manual (★) Partida elétrica (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Tipo de motor – 4 ciclos(★) 2 ciclos (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Freio motor – Sim (★) Não (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Controle de velocidade – Única (★) Variável (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Velocidade (km/h) a 2900 rpm	4	4	4	–	4	4	4
8	Altura de corte (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Tamanho da roda dianteira (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Tamanho da roda traseira (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capacidade do recolhedor de grama (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Plugue de rolo sulcador – Sim (★) Não (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Peso da unidade (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Deslocamento do motor (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Capacidade líquida motor (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Calha de descarga lateral – Sim (★) Não (†)	†	★	†	†	†	†	†

sv Svenska	Produktspecifikationer	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Arbetsbredd (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Skjutbar (★) – självgående (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Manuell start (★) elstart (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortyp – 4-takt (★) 2-takt (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorbroms – Ja (★) Nej (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Hastighetsreglering– enkel (★) variabel (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Hastighet (km/tim) vid 2900 varv/min	4	4	4	–	4	4	4
8	Klipphöjd (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Dimension framhjul (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Dimension bakhjul (cm	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Gräsuppsamlarvolym (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mullningsplugg – Ja (★) Nej (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Vikt (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motorns slagvolym (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motorns nettoeffekt (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Sidoutkastare – Ja (★) Nej (†)	†	★	†	†	†	†	†

fi Suomi	Tuotetiedot	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Leikkuuala (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Työnnettävä (★) – Itsevetävä (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Käsikäynnistys (★) Sähkökäynnistys (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Moottorityyppi – 4-tahtinen (★) 2- tahtinen (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Moottorijarru – On (★) Ei (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Nopeudensäätö – Ei säädettävä (★) Säädettävä (†)	★	★	★	–	★	★	★
7	Leikkuunopeus (km/hr) 2900 rpm-kierrosnopeudella	4	4	4	–	4	4	4
8	Leikkuukorkeus (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Etupyörän koko (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Takapyörän koko (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Ruohon kerääjän vetoisuus (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Silppuavan (Mulcher-) ohjain – On (★) Ei (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Laitteen paino (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Moottorin iskutilavuus (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Moottorin nettoteho (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Sivupoistoputki – On (★) Ei (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

bg Български	Технически данни за продукта	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Широчина на косене (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Тикана (★) — Самоходна (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ръчно стартиране (★) Електрическо стартиране (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Вид на двигателя — 4-тактов (★) 2-тактов (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Двигателна спирачка — Да (★) Не (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Управление на оборотите — Единично (★) Променливо (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Сухопътна скорост (km/hr) при 2900 об./мин.	4	4	4	-	4	4	4
8	Височина на косене (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Размер на предното колело (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Размер на задното колело (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Вместимост на колектора за трева (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Кош за торене — Да (★) Не (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Тегло на машината (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Работен обем на двигателя (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Полезна мощност на двигателя (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Страничен улей за изпразване — Да (★) Не (†)	†	★	†	†	†	†	†

hr Hrvatski	Podaci o proizvodu	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Širina otkosa (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Guranje (★) – Vlastiti pogon (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ručno pokretanje (★) Električno pokretanje (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Vrsta motora – 4-taktni (★) 2-taktni (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Kočnica motora – Da (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Regulator brzine – Jedan (★) Promjenjivi (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Brzina kretanja (km/hr) pri 2900 o/min	4	4	4	-	4	4	4
8	Visina otkosa (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Veličina prednjeg kotača (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Veličina stražnjeg kotača (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Kapacitet skupljača trave (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulcher utikač – Da (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Težina uređaja (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Radni volumen motora (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Neto snaga motora (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Bočni usmjerivač za izbacivanje – Da (★) Ne (†)	†	★	†	†	†	†	†

cs Čeština	Technické parametry výrobku	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Šířka řezu (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Pohon tlačením (★) – Vlastní pohon (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ruční spouštění (★) Elektrické spouštění (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Typ motoru – čtyřtaktní (★) dvoutaktní (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorová brzda – Ano (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Ovládání rychlosti – Stálá rychlost (★) Proměnlivá rychlost (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Rychlost vůči zemi (km/h) při 2900 rpm	4	4	4	-	4	4	4
8	Výška zástřihu (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Velikost předních kol (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Velikost zadních kol (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Objem lapače trávy (l)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulčovací vložka – Ano (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Hmotnost zařízení (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Zdvihový objem motoru (ccm)	190	190	190	190	190	190	190
15	Užitečný výkon motoru (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Boční výhozový komín – Ano (★) Ne (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

et eesti keel	Toote andmed	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Niitmislaius (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Lükatav (★) - Iseliikuv (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Käsitsikäivitus (★) Elektriline käivitus (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Mootori tüüp - neljataktiline (★) kahetaktiline (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Mootori pidur - Jah (★) Ei (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Kiiruse reguleerimine - Ühekiiruseline (★) Muudetav (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Liikumiskiirus (km/h) 2900 p/min juures	4	4	4	-	4	4	4
8	Niitmiskõrgus (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Esiratta suurus (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Tagaratta suurus (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Rohupüüduri mahutavus (l)	65	65	65	65	65	65	65
12	Multšimisseade - Jah (★) Ei (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Seadme kaal (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Mootori töömaht (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Mootori võimsus (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Külgtühjendamisrenn - Jah (★) Ei (†)	†	★	†	†	†	†	†

hu Magyar	Termék műszaki jellemzők	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Vágószélesség (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Kézzel mozgatott (★) – Önjáró (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Kézi indítás (★) Elektromos indítás (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motortípus – 4 ütemű (★) 2 ütemű (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorfék – Igen (★) Nem (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Sebességszabályozás – Egy sebesség (★) Változtatható (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Alapsebesség (km/óra) 2900 percenkénti fordulatszámnál	4	4	4	-	4	4	4
8	Vágómagasság (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Első kerék átmérő (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Hátsó kerék átmérő (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Fűgyűjtő űrtartalma (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulcsozó feltét – Igen (★) Nem (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Tömeg mértékegység (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motor hengerűrtartalma (köbcentiméter)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motor hasznos teljesítménye (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Oldalkidobó-feltét – Igen (★) Nem (†)	†	★	†	†	†	†	†

lt Lietuvių	Gaminio specifikacija	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Pjovimo plotis (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Stumiamas (★) - savaeigis (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Rankinis užvedimas (★) Elektrinis užvedimas (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Variklio tipas - keturtaktis (★) dvitaktis (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Variklio stabdys - Taip (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Greičio reguliavimas - Vieno tam tikro grečio (★) Tolygus grečio reguliavimas (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Judėjimo greitis (km/val.) prie 2900 aps./min.	4	4	4	-	4	4	4
8	Pjovimo aukštis (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Priekinio rato dydis (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Galinio rato dydis (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Žolės krepšio talpa (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulčiavimo prietaisas - Taip (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Gaminio svoris (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Variklio tūris (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Variklio galingumas (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Šoninins žolės išmetimo vamzdis - Taip (★) Ne (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

lv Latviešu	Produkta tehniskie noteikumi	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Griešanas platums (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Stumt (★) - Pašgājējs (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Manuālā iedarbināšana (★) Elektriskā iedarbināšana (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Dzinēja modelis - 4-taktu (★) 2-taktu (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Dzinēja bremzes - Jā (★) Nē (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Ātruma regulēšana - Viens ātrums (★) Maināms (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Ātrums uz zemes (km/h) pie 2900 apgriezieniem minūtē	4	4	4	-	4	4	4
8	Griešanas augstums (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Priekšējā riteņa izmērs (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Aizmugurējā riteņa izmērs (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Zāles savācēja tilpums (l)	65	65	65	65	65	65	65
12	Mulcēšanas aizvars - Jā (★) Nē (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Agregāta svars (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Dzinēja darba tilpums (kubikcentimetri)	190	190	190	190	190	190	190
15	Dzinēja galīgā (net) jauda (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Slīpa tekne izsviešanai uz sāniem - Jā (★) Nē (†)	†	★	†	†	†	†	†

pl Polski	Dane techniczne produktu	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Szerokość cięcia (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Pchany (★) - Samobieżny (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Rozruch ręczny (K) Rozrusznik elektryczny({)	★	★	★	★	★	★	★
4	Typ silnika - 4-suwowy (★) 2-suwowy (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Hamulec silnika – Tak (★) Nie (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Sterowanie prędkością – pojedyncze (★) zmienne (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Prędkość jazdy (km/h) przy 2900 obr/min	4	4	4	-	4	4	4
8	Wysokość cięcia (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Wielkość przedniego koła (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Wielkość tylnego koła (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Objętość pojemnika na trawę (litrów)	65	65	65	65	65	65	65
12	Moduł rozdrabniacza – Tak (★) Nie (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Masa urządzenia (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Pojemność skokowa silnika (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Moc netto silnika (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Wyrzutnik boczny – Tak (★) Nie (†)	†	★	†	†	†	†	†

ro Română	Specificațiile produsului	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Lățimea de tăiere (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Împingere (★) – Autopropulsat (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Pornire manuală (★) Pornire electrică (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Tip motor – 4 timpi (★) 2 timpi (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Frână motor – Da (★) Nu (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Controlul turației - simplu (★) variabil (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Viteză de deplasare (km/hr) la 2900 rpm	4	4	4	-	4	4	4
8	Înălțime de tăiere (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Dimensiune roată față (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Dimensiune roată spate (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Capacitate sac iarbă (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Accesoriu de mărunțire – Da (★) Nu (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Greutate utilaj (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Capacitate motor (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Putere netă motor (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Sistem de evacuare lateral – Da (★) Nu (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

ru Русский	Технические данные изделия	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Ширина захвата (см)	48	48	48	48	48	48	48
2	Привод (★) — Самоходный (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ручной стартер (★) Электрический стартер (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Тип двигателя — 4-тактный (★) 2-тактный (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Тормоз двигателя — Да (★) Нет (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Управление скоростью — Фиксированная (★) Переменная (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Скорость движения по земле (км/час) при 2900 об/мин	4	4	4	-	4	4	4
8	Высота среза (мм)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Размер передних колес (см)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Размер задних колес (см)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Объем емкости для срезанной травы (Л)	65	65	65	65	65	65	65
12	Подключение устройства мульчирования — Да (★) Нет (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Вес устройства (кг)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Рабочий объем двигателя (куб. см.)	190	190	190	190	190	190	190
15	Полезная мощность двигателя (кВт)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Боковой разгрузочный желоб — Да (★) Нет (†)	†	★	†	†	†	†	†

sk Slovenčina	Technické údaje výrobku	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Šírka pracovného záberu (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Tlačený (★) – S vlastným pohonom (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ručné štartovanie (★) Elektrické štartovanie (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Typ motora – 4-taktný (★) 2-taktný (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorová brzda – Áno (★) Nie (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Regulácia otáčok – Jednoduchá (kroková) (★) Spojitá (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Rýchlosť voči zemi (km/h) pri 2900 ot/min.	4	4	4	-	4	4	4
8	Výška pracovného záberu (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Veľkosť predného kolesa (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Veľkosť zadného kolesa (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Objem koša na trávu (l)	65	65	65	65	65	65	65
12	Prípojka mulčera – Áno (★) Nie (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Váha stroja (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Zdvihový objem motora (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Čistý výkon motora (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Bočný vyhadzovací kanál – Áno (★) Nie (†)	†	★	†	†	†	†	†

sl Slovenija	Specifikacije izdelka	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Širina košnje (cm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Potisna (★) – Samohodna (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Ročni zagon (★) Električni zagon (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Vrsta motorja – 4-taktni (★) 2-taktni (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motorna zavora – Da (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Krmiljenje hitrosti – Enostopenjsko (★) Spremenljivo (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	Hitrost (km/h) pri 2900 vrt./min.	4	4	4	-	4	4	4
8	Višina reza (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Velikost sprednjih koles (cm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Velikost zadnjih koles (cm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Zmogljivost lovilca trave (l)	65	65	65	65	65	65	65
12	Vložek za mulčenje – Da (★) Ne (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Teža enote (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Prostornina motorja (cm^3)	190	190	190	190	190	190	190
15	Izhodna moč motorja (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Stranski izmetni kanal – Da (★) Ne (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

tr Türkçe	Ürün özellikleri	881026	881028	881029 881153	881030	881031	881243	881154 881165
1	Kesme eni (sm)	48	48	48	48	48	48	48
2	Tahrik Sistemi – İtmeli (★) Özitmeli (†)	†	†	†	★	†	†	†
3	Motoru Çalıştırma – El Kitabı (★) Elektrik (†)	★	★	★	★	★	★	★
4	Motor Tipi – 4-Zamanlı (★) 2-Zamanlı (†)	★	★	★	★	★	★	★
5	Motor Freni – Var (★) Yok (†)	★	★	★	★	★	★	★
6	Hız Kumandası – Tek (★) Değişken (†)	★	★	★	-	★	★	★
7	2900 rpm'de Yer Hızı (km/sa)	4	4	4	-	4	4	4
8	Kesme Yüksekliiği – MIN-MAX (mm)	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80	20-80
9	Ön Tekerlek Ölçüsü (sm)	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	17,5	20,0
10	Arka Tekerlek Ölçüsü (sm)	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0	30,5
11	Çim Toplama Kapasitesi (L)	65	65	65	65	65	65	65
12	Saman Örtme Tapası – Var (★) Yok (†)	★	★	★	★	★	★	★
13	Cihazın Ağırlığı (kg)	37,8	37,8	36,3	34,4	37,9	36,3	38,3
14	Motor Deplasmanı (cc)	190	190	190	190	190	190	190
15	Motor Net Gücü (kW)	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5	2,5	3,2
16	Yandan Boşaltma Oluğu – Var (★) Yok (†)	†	★	†	†	†	†	†

Not for Reproduction

Not for Reproduction

Not for Reproduction

Not for Reproduction